

## N é p z e n e i vetélkedő

Április 17-én, szombaton 13 órai kezdettel Marcellháza rendezik meg a Biborpiros szép rózsza népzenei vetélkedő járási fordulóját. Két kategóriában a járás legjobb felnőtt és diák éneklőcsoportjai, citerazenekari és szőlőstái lépnek színpadra, hogy a népszerű vetélkedő keretében összemérjék tudásukat.

# dunatáj

X. évf.  
15. szám  
1999.  
Április 16.  
5 korona

MAGYAR NYELVŰ REGIONÁLIS HETILAP

A koszovói válság hatása  
a Komáromi járásban is érezhető lesz

## Kényszerlépésekre készül a járás legnagyobb üzeme

A lebombázott újvidéki és belgrádi dunai hidak miatt leállt hajóforgalom hatással van a komáromi és pozsonyi kikötőre és a folyamhajózási vállalatra egyaránt. A szlovák hajóflotta egy része a lebombázott hidak miatt nem tud visszatérni, a többi pedig nem tud lejutni az Al-Dunára. Csak a ko-

máromi kikötő havi bevételkiesése mintegy másfél millió korona. Különösen válságos helyzet alakult ki a hajógyárban, ahonnan az elkészült úszóműveket nem lehet majd lejuttatni a Fekete-tengerre, holott a megrendelő csak a hajózási próbák ottani elvégzése után veszi át a hajókat.

A jugoszláv háborús konfliktus olyan válságállapotot eredményezett, ami miatt a gyár vezetése és a vasasszakaszervezetek képviselői közös tárgyalások eredményeképp óvintézkedéseket fogadtak el. Mintegy két-három hónapos időtartamig a termelés még az érvényes ütemterv alapján történhet, de a gyár kénytelen a termelés szempontjából nem létfonosságú területeken korlátozni némely tevékenységét. Egyelőre nem számolnak munkae-rőcsökkentéssel, bár előfordulhat kényszerszabadságolás, de a napjainkban még alkalmazott hazai és külföldi brigádmunkásokkal kötött szerződéseiket kénytelenek felbon-

tani. — Tárgyalásaink a megrendelővel, a szállítókkal, a bankokkal, a kormány-, illetve állami szervekkel már az elfogadott program értelmében zajlanak, esetleg az aktuális jugoszláv helyzet szerint módosulnak — áll abban a sajtóközleményben, amelyet április 9-én adott ki Milan Kopčok mérnök, a hajógyár vezér-

igazgatója. Meg nem erősített hírek szerint a gyár vezetése intenzív tárgyalásokat folytat a Duna-Majna-Rajna csatorna hajózására alkalmas speciális úszóművek építése ügyében, bár ezek nagyságrendekkel kisebbek lennének a napjainkban

(Folytatás a 2. oldalon)

## A CSEMA DOK fél évszázada

A járásban működő 38 CSEMA DOK-alapszervezet tagsága is méltóképpen megemlékezik a kulturális szövetség 1949 márciusában történt megalakulásának ötvenedik évfordulójáról. Már megtartották a helyi megemlékezést például Dunaradványon, Megyercsen és Szentpéteren, míg Ógyallán és Marcellháza a múlt hét végén ünnepeltek. A legnagyobb alapszervezet, a komáromi, május 8-án emlékezik meg a CSEMA DOK 50. évfordulójáról. A járási ünnepi megemlékezésre június 5-én a Jókai Színházban kerül sor, ahol a CSEMA DOK alapító tagjainak és azoknak, akik az elmúlt ötven évben a legaktívabb tevékenységet fejtették ki, országos és járási kitüntéseket adnak át, majd a kultúrműsorban fellépnek a legjobb műkedvelő csoportok.

Tiltakozásra készülnek a mezőgazdászok

## Kétperces dudakoncert

Április 16-án országos tiltakozási akciót szervez a Szlovák Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kamara válságstábjára. A megmozdulás legfőbb célja nyomást gyakorolni a kormányra, hogy az 1990 óta tartó és az élelmiszeripart sújtó beho-

zatali engedményeknek gátat szabjon, s átértékelje a mezőgazdasági politikát. Földes Csaba mérnök, a kamara járási elnöke tájékoztatta lapunkat a fejleményekről.

— Az elmúlt kilenc év alatt szinte megállás nélkül romlott az ország mezőgazdasági üzemének helyzete. Bébizonysodott, hogy a magánvállalkozások és az irányítás nélkül maradt mezőgazdasági vállalatok nem csupán katasztrófa helyzetbe kerültek, de az ország devizagazdálkodásában is nagy kiadást jelent a meggondolatlanul, valutával fizetett behozatali termékek áradata. Az SZMEK éppen ezért szeretné elérni, hogy a mezőgazdaság a kormány figyelmének középpontjába kerüljön, azonnali intézkedések történjenek a felesleges behozatali árucikkek korlátozására és kellő támogatást kapjon a hazai termékek kivitele. Kormánygaranciát és állami támogatást kérünk a mezőgazdasági hitelekre, s szeretnénk megállítani a mezőgazdasági és élelmiszeripari vállalatok felszámolási folyamatát. Nagyon fontos lenne végre jogfolytonosságot találni a termelő-feldolgozó-kereskedelemláncban a határidős fizetések rendezésére. Az április 16-i tiltakozáson valamennyi mezőgazdasági üzemben és magánvállalkozónál 12 órától kétpercen át megszólalnak a mezőgazdasági gépek dudái, s terveink szerint 12 és 13 óra között tehergépkocsikkal, traktorokkal és mezőgazdasági gépjárművekkel szeretnénk akada-

lyozni a határátkelőhelyek forgalmát. Annak érdekében, hogy a mezőgazdaságban húzóágazatnak számító növénytermesztésben a kormány végre döntést hozzon a minimális felvásárlási árról, illetve a termelők érdekében végre maximálják az alapvető kiskereskedelmi

élelmiszerárakat, nyilvános tiltakozó felvonulásokat szervezünk a községekben 12 és 16 óra között az „Al-lítsuk meg a felesleges és anyagilag támogatott élelmiszerbehozatali” jelszó jegyében — mondotta az SZMEK komáromi igazgatója, Földes Csaba mérnök.

## Az 1848/49-es dicsőséges tavaszi hadjárat tiszteletére

Másfél évszázad telt el azóta, hogy a honvédsereg fényes győzelmet aratott az osztrák seregek felett Nagysallónál, s ez a diadal lehetővé tette, hogy a fényes sikerek koronázta tavaszi hadjárat betetőzéseként felmenthették az ostromzár alól Komáromot.

A 150. évforduló tiszteletére egy korabeli huszáregyenruhába öltözött mintegy 20-fős lovasscsapat, valamint a székely gyalogezred egyenruháját viselő csapat bejárja a történelmi helyszíneket Nagysallótól Komáromig. Április 18-án Nagysallón emlékeznek a csata 150. évfordulójára, majd Szógyénben Görgey-mellszobrot avatnak. Április 20-án a Kőbölkút térségében megvívott utócsata színhelyén emlékművet avatnak, majd éjszaka a délutáni órákban (Folytatás a 2. oldalon)

Z. Németh István

## Komáromi vízió

Látom a várost: nem kérdez semmit  
és nem könyörül. Érzem a korlát hideg vasát:  
kivont kard minden utca, a percek gyilkos  
ökölcsapások. Menekülök szétszórt szatyrok közt,  
száradni akasztott pelenkák vágnak az arcomba,  
csupa féksikoly ez a város, csupa szétgurult narancs,  
intetgető rendőr, eltört tejesüveg.

Álmomban minden ugyanígy van:  
emberbogarak másznak rideg járatokban,  
s reklámszöveget mormolnak köszönés helyett.

## Közúti balesetek

**Hat közúti baleset történt az elmúlt héten a Komáromi járásban, amelyek következtében egy ember szenvedett sérüléseket, az anyagi károk értéke 218 ezer korona. A baleseteket — egy kivételével — személygépkocsik sofőrjei okozták. Komáromban és Ogyallán 2-2 baleset történt, míg Nemesőcsán és Bátorkezsin 1-1. Egy gépjárművezető okozott balesetet alkohol hatása alatt.**

**Ittasan az árokba.** Baleset történt április 4-én 17,45 órakor Ugyalla és Perbete között, ahol egy 33 éves lévai nő ittasság miatt elvesztette 127-es Fiatja lövét az uralmát, egy kanyarban autója kisodródott és árokba szaladt. A nő súlyos sérüléseket szenvedett, az autón 30-ezer korona kár keletkezett.

## Rendőrségi hírek

**Tettleességért és rendbontás miatt keresi a komáromi rendőrség azt a két személyt, akik április 5-én 21 órakor a Lehár utcai Szaturnusz biliárdklubban ok nélkül megverték O. N. 22 éves komáromi lakost, aki súlyos sérüléseket szenvedett.**

**Lopás büntetnének körülményeit vizsgálja a gútai rendőrség.** Március utolsó napján betörték a helyi gyermekotthon konyhájába, ahonnan 500 korona értékű élelmiszereket vittek el. A tett elkövetésével L. F. 18 éves és K. J. 16 éves személyeket, az intézmény lakói gyanúsítják.

**Lopással gyanúsítja a batorkezesi rendőrség M. T. 33 éves muzslai lakost, aki március 31-én 16,30 órakor betört egy órházba, ahonnan a Dunaradványi Községi Hivatal kárára mintegy 1000 korona értékű tárgyakat vitt magával.**

**Rendbontással gyanúsítják Cs. O. 41 éves martoosi lakost, aki április 5-én a Celemantia nevű cég épülete előtt tettelegesen bántalmazta J. R. helyi lakost, akinek könnyebb sérüléseket okozott.**

**A személyi szabadság korlátozásával gyanúsítják G. M. 49 éves komáromi lakost. A nő egy márciusi napon elvitte egy kisszigei családi ház kulcsát. A házból, amely testvérének tulajdonát képezi, kiutasította annak élettársát, s ezzel megakadályozta a nő bejutását bejelentett lakhelyére.**

**Idegen tulajdonban lévő gépjármű jogtalan használatáért indult eljárás M. R. 24 éves komáromi lakos ellen, aki április 8-án 22 órakor a hajógyár előtti parkolóból megkísérelt ellopni egy 125-ös Fiatot, ám tettének elkövetése közben a biztonsági őrök elfogták.**

**Lopással gyanúsítják H. A. 42 éves úgyallai lakost, aki április 8-án 14 órakor a Szentpéterhez tartozó Csenkén ellopott 450 kilogrammnyi ammónium tartalmú műtrágyát és tetteivel 9450 korona kárt okozott a tulajdonosnak, J. J. szentpéteri lakosnak.**

**Autótűz körülményeit vizsgálja a batorkezesi rendőrség.** Április 8-án az éjszakai órákban B. I. helyi lakos garázsában kigyulladt Skoda Felicia típusú autója.

**Magánlakásértéssel gyanúsítják R. I. 48 éves és L. A. 19 éves komáromi lakosokat. A két nő április 9-én 13,45 órakor jogtalanul behatolt egy Gombai utcai családi ház udvarára, majd a garázsba, ahol a mélyhűtőből elloptak hat fagyaszott csirkét és kilenc kolbászt, tetteikkel 2350 korona kárt okozva a tulajdonosnak.**

**Erőszakossággal gyanúsítják F. V. 20-éves ogyallai lakost, aki április 9-én 21,15 órakor a Kertalja utcában előzetes vitát követően megölésse fenyegette J. R. 25 éves helyi lakost.**

Igar Istvánt főhadnagy

## Kényszerlépésekre készül a járás legnagyobb üzeme

(Befejezés az 1. oldalról)

gyártott tengerjáró teherhajónál. Lapunk értesülései szerint a gyár könnyűbúvárokat és kotróhajót szerelné Jugoszlávia számára rendelkezésre bocsátani, hogy a háború befejezése után azonnal eltávolíthassák majd a

hidroncsokat a Duna-mederből. Amennyiben rövid időn belül nem sikerül megfelelő piacot találni, illetve felújítani a korábbi termelést, a gyár, amely szűkebb pátriánk legnagyobb ipari üzeme, komoly válsághelyzetbe kerülhet, ami az értéktözsén is nyilvánvalóan a részvények árának zuhanásában.

Hétfőn sikerült telefonon összeköttetésbe lépünk Ham Sándorral, a szlovák dunahajózás mohácsi képviselőjének vezetőjével, aki elmondta, hogy a NATO támadásait megelőző napon még sikerült a jugoszláv vizekről kijutnia valamennyi szlovák teherhajónak, bár Belgrád környékén vesztel egy úszódarunk. Az újvidéki Tito-híd lebombázása miatt egyébként nem aggód-

nak az európai folyami áruszállítással foglalkozó vállalatok, ugyanis alacsony oldalmagassága miatt csak kis teherbírású úszóművek halhattak át alatta. Emiatt volt kénytelen a hajógyár úszóművei többségét, közöttük a személyhajókat is telepítmeny nélkül leszállítani a Fekete-tengerre. Az Újvidéket Belgráddal összekötő autópályahíd lebombázása pedig az üzemenyag-utánpótlást akadályozza. A belgrádi vasúti és közúti híd megrongálódott, de részlegesen üzemel. Ham Sándor szerint a dunai államok összefogásával rövid időn belül helyre lehet majd állítani a hajóforgalmat, erre azonban a koszovói válság végleges megoldásáig nem lesz lehetőség.

## Az 1848/49-es dicsőséges tavaszi hadjárat tiszteletére

(Befejezés az 1. oldalról)

Búcsón lépi át a járáshatárt a huszár-, illetve honvédcsoapat, ahol a menet résztvevői elhelyezik a kegyelet és hála virágait Bulcsú vezér szobránál. Itt, hasonlóképpen, mint Kőbölökúton, Katona Tamás történész méltatja beszédében a történelmi eseményeket.

Április 21-én, szerdán Marcelházaán üdvözlük az emlékmenet résztvevőit, akik másnap érkeznek Izsára. Április 22-én, csütörtökön, a komáromi vár ostromzár alóli felmentésének 150. évfordulóján Komárom utcáin vonul a csapat, amely 16 órakor érkezik a Klapka térre, mégpedig azokban a pillanatokban, amikor a városháza tornyában a huszár játssza a Klapka-induló dallamait. A csapatok parancsnokai tisztelegnek a város vezetői előtt, majd Komárom polgármestere és Csoóri Sándor, a Magyarok Világszövetségének elnöke mond ünnepi beszédet. A színpompás és bizonyára tömegeket vonzó ünnepi rendezvény gyakorlatilag a másnap kezdődő Komáromi Napok nyitányát is képezi.

## HOPÍ ELEKTROSERVIS HORJÁN & PIVODA

Vállaljuk elektromotorok és keringési pumpák javítását.



741 425

Komárom  
Gadóczi utca  
Agrostav-areál  
(a cipőgyár mellett)

**A GÚTAI MEZŐGAZDASÁGI SZÖVETKEZET meglepetés!**

**A szövetkezet hagyóúti telepén (a Naszvad felé vezető út mellett) április 14-től és 21-ig, (szombat és vasárnap kivételével) 8 és 14 óra között tyúkokat árusítanak**

**35 Sk/darab**

## EROTIC SHOP

Dél-Komárom  
Barátság Itp. 3.  
(a gyógyszertár mögött)

Nyitva:  
Hétfőtől péntekig  
10.00 - 17.00  
Szombaton: 9.00 - 12.00

**Kiadók**  
raktárhelyiségek  
a volt Stavba cég területén:

105 m<sup>2</sup>, 110 m<sup>2</sup>-es rampával, 70 m<sup>2</sup>, 2x2-es össze-rakható vasbódé, fóliába való légfűtés, automata gázkazán. Telefonszám (17 óra után): 819/710 180.

## A DAN-NÁBYTOKkft

kárpitosműhelybe felvesz

három munkást (lehetőleg férfit, 35 éves korig). Előnyben részesítjük a szakmunkásokat, de vállaljuk a be-tanítást is.

Hadvovská 6, Komárom. Tel.: 0819/741 443, 741 708.

## DAN-NÁBYTOKs.r.o.

prijme do čalúnnickej prevádzky

3 robotníkov (podľa možnosti mužov do 35 rokov). Vo výhode budú vyu-čeni, ale aj zaškolení.

## Növényvédelem

### A meggy moniliás betegségről

A csonthéjasok legveszedelmesebb betegsége a monília, amely a gyümölcsfertőzés mellett a virág és fás részek súlyos károsodását okozza. Ennek a következménye volt a tavaly lépten-nyomon élénk taruló súlyos fertőzés — száradt ágak — szomorú látványa. A betegség kórokozója a **Monilla laxa — apoteciumos gomba**, melynek konidiumtartós alakja fertőzi a meggyet. A gomba a fertőzött fás részekben micélium formában vészeli át a telet. Tavasszal új penészpárnácskák keletkeznek és a kórokozók behatolnak az egészséges részekbe. A legkorábban észrevehető tünetet a virágok mutatják tavasszal. A fertőzés következtében egyes virágcsokrok — elsősorban a vesszők végén — fonnyadni és barnulni kezdenek a körülöttük lévő levelekkel együtt, ami később eléri a zöld hajtásokat, melyek végei lankadnak, csüngenek.

A fertőzésre kedvező páradús, ködös időjárás hatására a beteg virágok, levelek, hajtások száma járványyszerűen szaporodik, melyek néhány nap múlva elfonnyadnak és így hamarosan elszáradnak, nem hullanak le, egész évben a fán maradnak, míg a szél le nem fújja őket. Innét azután tovább fertőzi a gyümölcsöket, melyeket a sérüléseken (rovarkártétel, jégverés, mechanikai, fiziológiai gyümölcs-sérülés) keresztül meg tudja támadni. Az egymással érintkező gyümölcsökbe a héjon keresztül is képes terjedni

a gomba. A hajlamosító tényezők közé sorolhatjuk a fajták fogékonyágát, melyekben jelentős különbségek vannak. A virág- és hajtásfertőzés súlyosságát alapvetően meghatározza a virágzás idején uralkodó időjárás. A kórokozó a hűvös, csapadékos, páradús időben fertőzi a virágokat és mivel ilyen körülmények között a virágzás elhúzódik, a virágok tömegesen, rövid időn belül (1-2 nap) eldöztül esnek a betegségre és járvány alakulhat ki. Ha a virágzást követően továbbra is tart a csapadékos idő, akkor a hajtások is nagy mértékben tudnak fertőződni. A védekezés alapelvei közé tartozik a beteg részek lementése, a gyümölcsmúmiák összegyűjtése és elégetése. Az eredményes védekezés legsarkalatosabb pontja az optimális időben és jó minőségben elvégzett tavaszi lemosó permetezés. A rügyattanástól a fehérbimbós állapottig szükség esetén két alkalommal is el kell végezni a permetezést (az idén elég volt egyszer) réztartalmú készítményekkel, például Kupnikollal (0,3-0,5%). Az erősen hajlamosító körülmények között mindenképpen szükséges permeteznünk a virágzás végén felszívódó készítményekkel, mint a Sporgon 50 WP (0,04%), Rubigan 12 EC (0,02%), Topas 100 EC (0,025%), illetve kontakt készítményekkel, mint a Dithane M 45 (0,2%), Novozir MN 80 (0,2%) és Orthocid 50 WP (0,2%).

Csikes Zoltán mérmök

Már készülnek dalaikkal az előadók a megmérettetésre

# Visszanyeri régi fényét a Gútai Líra?

Az ország egyik legnevesebb amatőr-táncdalénekes versenye volt a Gútai Líra, amely elsősorban a magyar anyanyelvű tehetséges fiatalok felkarolását tűzte ki célul. Érdektelenség, de főképp a szűkös anyagi támogatás miatt azután végeszakadt a si-

• Tavaly lényegében meghívott versenyzők léptek színpadra. Idén milyen változtatásokkal számolnak? — Mivel a Líra nem együttesek, hanem énekesek versenye, a fő hangsúly továbbra is erre összpontosul. Minden 14 év-nél idősebb fiatal, ha úgy gondol-

ja, hogy tehetséges, megpróbálkozhat a fellépéssel. Az értékelés megkönnyítése érdekében az énekesek két kortárs popzenei számmal kell, hogy készüljenek.

• Mit ajánl azoknak, akik rászánják magukat a jelentkezésre? — A líra dramaturgiájából

korsorozatnak. Hosszú hallgatás után tavaly újra történt egy sikeres próbálkozás, s Czibulka Imre, a városi kultúrközpont igazgatója véleménye szerint tovább folytatható a sikersorozat.

adódóan ajánlatos egy lassú és egy temperamentumosabb számmal készülni. Az előadás lehet szlovák, magyar, illetve idegennyelvű, ám minden esetben a zsűri értékeli majd a szövegűséget, a helyes kiejtést és a szöveg tartalmának ismeretét is. Zártkörű

válogatásra kerül sor a döntő napján, hogy valóban csak a legjobb 12 énekes juthasson fel a színpadra.

• Mi történik akkor, ha valaki saját szerzeményeivel szeretne bemutatkozni a publikumnak? — Minden versenyzőt arra kérünk, hogy küldje el az általa énekelt és háttérzenével feljárt szövegű nagyzettát, vagy PC-lemezt, mert ezek szolgálnak majd háttérzeneként. A szakmai zsűri a beküldött anyagokból választja ki azokat, akik meghívást kapnak a Lírara. Lényegében a magyarországi tv-ből ismert Kifutóból megszokott módon történik majd a bemutatás. Itt szeretném elmondani, hogy idén nevezési díjat kérünk a versenyzőktől. A 300 koronából fedezzük a szervezéssel járó kiadásokat, a verseny díjait, a felépők étkeztetését. A kiválasztott versenyzők külön meghívót kapnak — legkésőbb április 30-ig. Rajtuk múlik majd, hogy hanganyaguk, ritmusérzékük, mozgáskultúrájuk együttes értékelése alapján ki veheti majd át a zsűritől az arany-, ezüst-, vagy bronzlírát.

• Idén milyen meglepetést készített elő a Lírara a szervezőbizottság? — A zsűri díszvendége lesz Végvári László, az ismert székesfehérvári magántanár, aki ezúttal egy új oldaláról mutatkozik be. Kevesen tudják ugyanis, hogy a szimpatikus „örök versenyző” sok évvel ezelőtt még a magyarországi ORI vizsgázott énekes és zeneszerzője volt, többek között a székesfehérvári focisták indulójának is ő a szerzője.

## Szülőfalujában helyezték örök nyugalomra az ipari iskola volt jeles tanárát

### Egy marék föld...

... abból a városból, ahol fél évszázadot töltött és annak az iskolának a kertjéből, ahol negyedszázadot tanított. A természettudományokon keresztül emberszeretetre, a szülőföld tiszteletére, az örök emberi értékek megbecsülésére nevelt. Dr. Kanyicska József kiemelkedő személyiség volt a Komáromi Gépipari Szakközépiskolában. Végzett jogászként döntött úgy, hogy pályát módosít. A természettudományok szakavatott ismerőjeként állt katedrára. Diákok százainak magyarázta a matematika és fizika rejtelmét. Camus idézetét tartotta szem előtt: „A jövőt a leggazdagabban az ajándékozza meg, aki a legtöbbet nyújtja a

jelennek!” Ő pedig azzal nyújtotta a legtöbbet, azzal alkotott maradandót, hogy fiatalokat vertegetett fel tudással, életképessé nevelte őket, olyanokká, akik a világ bármely részén megállják helyüket, öregbítve tanárak és a komáromi ipari iskola hírnevét.

Az élet azonban könyörtelen, még a legélesebb elméket, legnagyobb embereket sem kíméli. A betegség hozzá sem volt kíméletes. Hetvenhárom évet élt. Múlt héten pénteken helyezték örök nyugalomra szülőfalujában, az érsekújvári járásbeli Kürtön.

Sírjába volt diákjai nevében Dr. Szénássy Árpád, a Komáromi KT igazgatója szórt egy marék földet. Egy maréknyit az ipari iskola kertjéből...

### Korán kezd...

Rendbontás büntetést vizsgálja a komáromi rendőrség, melynek gyanúsítottja, a 14 éves komáromi T. B., április 3-án 13,45 órakor Komáromban egy füves területen tettelegesen bántalmazta az ugyancsak 14 éves komáromi T. K.-t, akinek könnyű sérüléseket okozott.

### Bádogosnak készült...

A batorkeszi rendőrség vizsgálja annak az esetben a körülményeit, melynek során egy madari család ház udvaráról horganyzott lemezeket loptak el. A lopással R. J. 23 éves marcelházi lakost gyanúsítják.

**RICSI-PRESS**  
Konkoly utca 6  
Ógyalla

\* könyvek \* folyóiratok \*  
\* üdvözlőlapok árusítása \*

Ésküvi értesítők  
és meghívók készítése  
gyors és kiváló minőségben!

Az Őrsújfalusi CS-PRINT  
együttműködésével  
megkíméljük Önt  
a felesleges utazástól!

## Z s a r u s z t o r i k

Ennek a fejezetnek azt a címet is adhatnánk, hogy zsaruk a pácban. Sok olyan eset történt már az életben, amikor önhibájukon kívül kerültek ropant kényelmetlen helyzetbe rendőrök. Szűkebb pátriánkban a hetvenes évek derekán esett meg egy kellemetlen eset, amelynek alanya éppen az akkori járási rendőrpáncsnak volt. Történt ugyanis, hogy kormányfői, pártvezető-titkári funkciójából adódóan Komáromba látogatott Gustáv Husák államfő. Ahogy az ilyenkor lenni szokott, lett is nagy takarítás a városban, az évek óta felhalmozódott szemetet egyszerűen kisöpörték, csakhát éppen akkor épült a pozsonyi út felüljárója, ami akkoriban alaposan megzavarta a közlekedési viszonyokat. Ahogy az építkezés haladt, úgy zártak le újabb és újabb szakaszokat az útból. Így történhetett, hogy bár az egy héttel korábbi megbeszélésen a váróság, az állambiztonság, a belső elhárítás és a közlekedési felelősök megegyeztek abban, hogy a Husákot kísérő konvoj a hajógyár felé halad, majd a felüljáró előtt tér le jobbra, mindez már nem volt érvényes, ugyanis azon a héten éppen feltörték ezt az útszakaszt. Nincs semmi baj, hiszen a benei kocsmá irányába is le lehet térni, csak irányítani kell a forgalmat. Ezt a megtisztelő „beosztást” kapta feladatul a járási rendőrpáncsnak. Az adott napon díszgyengruhában, kinttelések és stráfok garmadájaival állt az útkereszteződésben, ahová azután percnyi pontossággal meg is érkezett az alig harminc páncélozott Csajkából, fekete T-603-masból, Volgából, Ladából álló konvoj, amelynek élén egy hófehér, vadonatúj 613-mas díszelgett, benne az országos rendőrpáncsnokkal. Amikor a kocsiból rutinszerűen kiköszöntött a miniszterhe-

lyettesi státuszt is betöltő ezredes, a komáromi járási rendőrpáncsnak — ahogy azt az iskolában megtanulta — haptákba vágta magát, keményen összeütötte a bokáját, s az előírásnak megfelelően tisztelettel. Azután csak szájátva nézte a maga előtt elsuhanó kocsikat, ahogy azok a mély munkagödör felé igyekeztek.

A járás párt és állami vezetői mindebből csak annyit láttak, hogy a kocsisor a szakadék mélységű gödör felé hajt. Szerencsére a 613-mas sofőre idejében észrevette a tévedést, s a gödör előtt megfordult, majd visszakanyarodott a hajógyár felé. Egy kis fékcsikorgás, no meg ötszáz méternyi feleslegesen megtett út, s azután kezdődhetett a hivatalos program. Így történt, hogy „Husák elvtárs” már a kocsiból való kiszálláskor köszönetet mondott vendéglátóinak, megjegyezvén, hogy Pozsony és Prága a felújítás miatt most alaposan fel van túrva, s ezért a komáromi helyzetet látva azonnal otthon érezte magát.

A hajógyárban tett látogatás során könnyedén meg lehetett számolni a tömegben elvegyülő civilruhás rendőröket és a külső testőrség tagjait. Az történt ugyanis, hogy az ilyenkor elkerülhetetlen biztonsági megbeszélések során megkérdezték, milyen a gyári munkaruha? — Kék „montérka” és hozzá a barettsapka — hangzott a válasz. S ez részben igaz is volt, csakhát normális ember az akkor gyártott baretteteket nem viselte, hacsak nem akarta magát lehülyéztetni a munkatársaival. Így történt azután, hogy a védelem tagjai könnyen felismerhetők voltak, mert az ő fejkön viszont ott virított a vadonatúj sapka...

# Horoszkóp

**VIZONTÓ (I. 21. - II. 20.)** Ezen a héten nemcsak jó megjelenésével, de meggyőző érveivel is sikereket ér el. A munkája kellemessé válik, egyedül az anyagi problémái miatt idegeskedhet. Valaki visszatartja a pénzt, vagy más okok miatt jut nehezen a járandóságához. Ha magányos, most ügyes taktikai fogásokkal hódíthat meg valakit.

**HALAK (II. 21. - III. 21.)** A kitarító munka meghozza gyümölcsét. Mindenekelőtt a pénzügyekben állhat, de hirtelen kedvező változások a hét második felében. Köthet egy jó szerződést, vagy váratlan nyereséghez juthat. A szerelemben is kalandokra számíthat.

**KOS (III. 21. - VI. 20.)** Megjelenésére és magabiztosságára terelődik a hangsúly a napokban. Vásárolhat magának néhány elegáns holmit, eleganciájával ugyanis divatot diktál. A szerelemben duplájára nőnek esélyei, vonzódik a különös emberekhez.

**BIKA (IV. 21. - V. 20.)** Ezen a héten egy kicsit megkönnyebbülhet, mert valaki leveszi a válláról a felelőséget. Hivatásával kapcsolatban komoly előrelépésre számíthat. Magasbakra juthat a ranglétrán, de kérhet fizetésemelést is. Maga mellé állíthatja munkatársait vagy a főnökét.

**IKREK (V. 21. - VI. 21.)** A tavasz önté mindig izgalomba hozza. Ezen a héten a lelkesedése és optimizmusa megkorszorozódik. Bele mer vágni olyan dolgokba is, amelyekről eddig félt. Az újdonságok is érdekelné fogják a saját szakterületén. Magánjellegű kapcsolataiban a pénz vagy az anyagi értékek válnak fontosabbá.

**RÁK (VI. 22. - VII. 22.)** Tehetségét és jó ízlését is bevetheti, ha a karrierjében hirtelen sikerekre vágyik. Megelőzheti valakit egy leleményes ötlettel és kitűrhatja a helyéről közvetlen főnökét. A célja persze nem biztos, hogy ez. A szerelem és a munkája összekapcsolódhat valamilyen szinten.

**OROSZLÁN (VII. 23. - VIII. 23.)** Belekezdhet egy új terve megvalósításába, szellemi képességeit ugyanis még a főnökei is elismerik. Szépérzékét hivatásában kamatoztathatja. Nem mindegy, munkája végeredményét hogyan találja, érdemes adni a külgalakra is.

**SZÜZ (VIII. 24. - IX. 23.)** Céltudatossága és magabiztossága megtévesztően hat másokra. Nem szabad túlságosan rámenősen közelíteni a céljához. Ezúttal könnyedséggel, humorral is célba érhet. Pénzügyeiben a munkatársai vagy az üzletársai segítségére számíthat.

**MÉRLEG (IX. 24. - X. 23.)** A munkahelyi és baráti kapcsolatok révén bővítheti ismeretségi körét. Talán társreésre is alkalmas lesz ez a hétvége. Új ismerősei közül beleszeret valakibe, de két vasat nem ajánlott a tűzben tartani. Hivatásában a titokzatosság is szerepet kap.

**SKORPIÓ (X. 24. - XI. 22.)** Tehetségét több ízben is be kell bizonyítania, mert munkatársai megkérdőjelezhetik szakmai hozzáértését. A pénzügyei is attól függnek, hogy mennyire meggyőző és az igért határidőket be tudja tartani. A hét végére kimerülhet ideileg. A sport és a kerti munka levezetheti feszültségeit.

**NYILAS (XI. 23. - XII. 21.)** Feldobtnak, energikusnak érzi magát a napokban. Van is rá oka, hiszen új kalandok várják, kreativitása pedig megkétszereződik. Ha magányos, ezen héten érdemes ismerkednie, első látásra beleszerethet valakibe. Ha házasságban él, otthoni problémái megoldódnak.

**BAK (VII. 22. - I. 20.)** Régi terveit elkezdheti megvalósítani a napokban. Arra azonban ügyeljen, hogy ötleteit ne fecsege ki, mert ellenfelei megelőzhetik. Hivatásában is magabiztosság kap nagy szerepet. Ha kétségei vannak a céljaival kapcsolatban és nem képes meggyőző lenni, hitelét vesztheti.

# M Ű S O R A J Á N L A T

## SZOMBAT

### Budapest 1

6.00 Aranyfűst, 8.10 Gyerekeknek, 9.45 Hol-mi?, 10.15 Tropicus hőség, 11.10 Szerelmek Saint-Tropez-ban, 12.10 Komolyzenéről könnyedén, 13.05 Hollywood, Hollywood 3 (amer.), 14.55 Püder, 15.30 Delta 2000, 16.00 Zóna; 16.30 TS, 18.30 Ki marad a végén?, 19.00 Lottóshow, 19.30 Híradó, 20.00 Zenezombat, 21.00 Elveszve Amerikában (amer.), 22.35 Te már nagy kistiú vagy (amer.)

### Tv2

6.30 Könyvek könyve, 10.20 Az ifjú Superman kalandjai, 10.50 Egy úr az úrból, 11.50 Gimidilli, 12.20 Madison, 13.50 Slágerlista, 14.20 Miért éppen Alaszka?, 15.10 A nagy hazardőr (amer.), 16.50 Kaméleon, 17.50 Sentinel, 18.40 Alomsztori, 19.30 Szerelmek első látásra, 20.00 Egyenesen át (amer.), 23.45 Meghökkenítő találkozások (amer.), 0.15 Kemény buli

### RTL Klub

6.30 Bibliai kalandok, 7.00 Kölykökklub, 11.05 Csörre töltve, 12.00 Bravo Tv, 13.10 Kedvenc, 13.40 Zepelin (angol), 15.30 Komputer teniszcipőben (amer.), 17.05 Kung-fu, 17.55 Robin Hood legújabb kalandjai (amer.), 19.30 Csiliiz, 20.00 Fater élve vagy halva (amer.), 21.40 Fanfan (francia), 23.30 Nikita, a bérnyilkosnő (amer.)

### Duna Tv

7.50 Mesék, 9.20 Magyar történelmi arcképcsarnok, 9.45 Ami igaz, az igaz, 10.00 Tarkabarka, 11.00 Föld máglyája, 12.35 Postabontás, 13.35 Az ifjú Pardaillant (francia), 15.05 Az élet bolygója, 16.00 Sztanyiszlavszkij szünete, 16.55 Föld körül az Equator vitorlással, 17.25 Mese, 18.20 Tántulum, 19.00 Wycliffe (brit), 20.40 Minden vasárnap, 21.40 A profi (francia), 23.50 Hüvelyk Matyi titkos kalandjai (brit)

### Pozsony 1

12.30 A középiskola, 13.10 Információs kaleidoszkóp, 13.40 Szemtanú, 14.15 Triangulum, 15.10 Hobbimagazin, 15.40 A Himalája, 16.10 Redline, 17.00 Tahiti, 17.45 Öten voltunk, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 A Maharadzsa lánya, 21.35 Videostop, 22.20 Sport, 22.30 Fantasta (angol)

### Pozsony 2

13.25 Nemzetiségi magazin, 13.55 Égből potyant, 14.25 Sport, 17.30 Egy év falun, 18.00 Esti mese, 18.30 A régmúlt nyomában, 18.55 Szlovákia és Európa, 19.30 Híradó, 20.00 Furcsa show, 20.30 Az év hadi tette, 21.30 A maffia, 22.00 Életed asszonya, 0.00 A kamera előtt és mögött

### Markíza

6.05 MacGyver, 9.30 Alexa Macková titokzatos világa, 10.00 A varázstűkör, 10.30 Szindbád kalandjai, 11.30 A Föld, 14.00 Hihetetlen történetek, 14.30 Tom és Jerry barátai, 15.30 Irány dél (kanadai), 16.30 Susan, 17.00 Veronika, 18.00 Sunset Beach, 20.00 Miss '99, 22.20 Badarságok, 22.40 A halál előtti csók (amer.), 0.45 Csak formáság (francia)

### Bécs 1

6.00 Gyerekeknek, 12.05 Sorozatok, 18.00 Labdarúgás, 20.15 Richie Rich (amer.), 21.45 Szívcském, 22.35 Tökéletes célpont (amer.), 0.05 Éjszakai halál (amer.)

### Bécs 2

9.05 Ismétlések, 11.00 Rabold ki felebarátodat (olasz), 13.10 Ha én lehetnék az Uristen (német), 14.35 O sole mio, 16.00 Ausztriai történet, 16.30 Alpok-Duna-Adria, 17.05 Nézzünk szét az országban, 18.00 Szerencsekerék, 20.15 A professzor gaztette (német), 21.50 Kabaré, 23.10 Párizsi élet

### A Szlovák Rádió magyar nyelvű adása

8.00 Hétről hétre, 11.30 Hazai tükör, 12.00 Hírek, 12.10 Nótacsokor, 13.00 Élő reményesség, 14.05 Zenei galéria, 14.35 Slágermúzeum, 15.00 Irodalmi mozaik, 15.30 Dévai-Nagy Kamilla felvételeiből, 16.05 Köszöntő, 17.45 Hírosszefoglaló

## VASÁRNAP

### Budapest 1

7.05 Gyerekeknek!, 9.30 Tévemagiszter, 10.30 A szövetség, 11.00 Zenebutik, 12.35 Nóták, 13.00 Gazdatévé, 13.30 Pipacsok, 15.00 Médiamix, 15.50 Az emberi nem: férfi és nő, 16.45 Úton, 17.15 Helló, világ!, 18.00 Önök kérték!, 19.00 A Hét, 20.00 Ally McBeal (amer.), 20.45 TS, 21.00 Szökés (amer.), 23.00 Mustra, 23.25 Törzsasztal

### Tv2

6.30 Könyvek könyve, 7.00 Tv2 matiné, 10.00 Boomer, 10.25 Won Ton Ton, akutya, aki megmentette Hollywoodot (amer.), 12.10 Vadvilág, 14.00 Kastélyszálló, 14.55 McGyver, 15.40 Az akciósport (amer.), 16.35 Szupercsapat, 17.35 Xena (amer.), 18.30 Napló, 19.30 Szerencsekerék, 20.00 Alompár, 21.45 Y-akták, 22.15 Gól, 23.15 Elvartatlan szálak

### RTL Klub

6.30 Ez nem boszorkányság!, 7.00 Kölykökklub, 11.05 Csörre töltve, 11.30 Mágusok, 12.00 Bors, 13.10 Szeszélyes természet, 14.05 Gyilkos sorok, 15.00 Knight Rider, 16.00 Sok hűhó semmiért (angol-amer.), 18.15 Kész átverés, 19.05 Akták, 20.00 Oroszlánszív (amer.), 21.45 Igaz történetek (amer.), 23.40 Országház

### Duna tv

8.05 Mesék, 10.05 A 20. század zenéje, 11.35 Beszéljünk a jövőnkéről!, 12.30 Méltóságos kisasszony (magyar), 13.40 Európa hite, 14.45 Sportképek, 17.10 Lakáskulcs, 17.40 Mese, 18.50 Megidézett történelem, 19.15 Fekete gyémántok (magyar), 20.55 Magyar évszázadok, 21.35 Irinyi János, 22.10 A bölcsőtől a sírig

### Pozsony 1

13.15 A nézők levelei fölött, 14.40 Szórakoztató műsor, 15.50 Életem hét csodája, 16.25 Ragan bácsi, 17.30 Marlen otthon van, 17.55 A vad Szibéria, 18.50 Történelmi naptár, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 A gazdag asszony (amer.), 20.40 Keresztül-kasul, 20.55 A pletykalkodók, 21.55 Sport

### Pozsony 2

11.05 Mese, 12.55 Sport, 17.30 A vad Afrika, 18.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Tangó, 21.00 Motorosoknak, 21.30 Hobbik, 21.50 Furcsa show

### Markíza

7.00 Kakaó, 9.30 Flipper újabb kalandjai, 10.30 Herkulés, 11.30 Xena, 12.30 Szórakoztató műsor, 13.30 Halál a nyeregben (cseh), 15.30 Rendőrákadémia, 16.15 Hov?, 16.30 Baywatch, 17.30 Kandi kamera, 18.00 Sunset Beach, 18.45 Bravissimó, 19.30 Lépésről lépésre, 20.00 Tövismadarak (ausztál), 20.55 Szlovákiában ez így van, 21.15 Szórakoztató műsor, 21.40 Sporthétvége, 21.50 Igazi történet

### Bécs 1

6.00 Gyerekeknek, 11.35 Sportmagazin, 11.55 Férfi röplabda, 12.35 A Szuper csapat, 13.20 Dobb fel magad! (amer.), 14.45 Kiállítás a vadonban 2 (amer.), 16.00 Sportmagazin, 20.15 Lehetetlen küldetés (amer.), 22.00 Colombo az egyetlen, 23.05 Útvelő a halálba (amer.)

### Bécs 2

9.05 Mikor el kezdett esni az eső (német), 10.15 Ismétlések, 13.30 Haza, idegen otthon, 15.00 Sorozatok, 17.05 Idősek klubja, 18.00 Juhnke és társai, 20.15 Almahajó, 21.55 A tárgyra

### A Szlovák Rádió magyar nyelvű adása

8.00 Hírek, 8.10 Héten történet, 8.30 Folytatásos regény, 9.00 Világosság, 9.40 Századok zenéje, 10.05 Rendező, 14.05 Anyanyelvünk, 15.00 Tallózó, 15.30 Hazai tájakon, 16.05 Köszöntő, 17.45 Hírek

## HÉTFŐ

### Budapest 1

9.00 Bor és hatalom, 9.35 Kincsés-tár, 11.00 Gazdatévé, 11.30 A szerelem jogán, 12.40 Vízi zsaruk, 13.30 A pampák királya, 14.20 Mosoly a javából, 15.15 Szívtipró gimi, 16.00 Cigány Magazin, 17.15 Betegjogi esetek, 18.00 Gyorssegély, 18.15 Ki marad a végén?, 18.40 Maradj velünk!, 18.50 Gyerekeknek, 19.00 Bestia, 19.30 Híradó, 20.00 Az arany búvőlemben (francia), 21.45 Tinédzserparti, 22.20 Aktuális, 22.45 Szabad verseny, 23.20 Az ördög és az inkvizitor

### Tv 2

9.00 Délelőtt a tv2-vel, 13.00 Rock and roll lady (amer.), 14.45 Gazdagok és szépek, 15.15 Kakuk, 15.45 Sunset Beach, 16.30 Marimar, 16.55 7-es csatorna (magyar), 17.25 Cassandra, 18.10 Százmillió, 18.35 Plusz, 19.00 Tények, 19.30 Szerencsekerék, 19.55 Esti Broadway, 20.50 Rex felügyelő (német), 21.50 Mindent vagy semmit, 22.15 Tények, 23.00 Kettesben, 23.45 Remington Steele

### RTL Klub

6.30 Jó reggelt!, 9.00 Ismétlések, 13.10 Életem, 13.30 Bugs, 14.20 Klipklub, 14.45 Rajzfilmklub, 16.05 Sweet Valley, 16.30 Az első csók, 17.05 Renegade (amer.), 17.50 Meri vagy nem meri?, 17.55 Esmeralda, 19.05 Fókusz, 19.30 Barátok közt, 20.00 Drágám, add az életed! (amer.), 21.25 Híradó, 21.40 Gyilkos elme (angol), 23.20 Pont hu

### Duna tv

9.00 Reggeli muzsika, 9.10 Közép-Európai Magazin, 10.55 A sziget (francia), 12.20 Tántulum, 13.35 Két macska, egy kutya, 13.45 Urhajónk, a Föld, 14.10 Tarkabarka, 15.30 Katedra nélkül, 16.25 Póráz, 16.55 A rettenthetetlen riporterek, 17.20 Mese, 18.20 Tükör, 18.55 Sport, 19.25 A magyar Cellini, 20.10 Héthatár, 21.35 Fórum, 22.20 Credo

### Pozsony 1

14.25 Kamera, 15.05 Gitáriskola, 15.20 Képes vagy rá?, 15.35 Egészségmagazin, 15.50 Szellemei, 17.30 Középiskola, 17.50 Zenei album, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Hudák Katalin elment örökre, 21.05 Kaktusz, 21.35 Kellemes éjszaka (angol)

### Pozsony 2

15.45 Élő panoráma, 16.15 Motorosok magazinja, 16.50 Labdarúgás, 17.50 Telesport, 18.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Sport, 20.35 Euroligák, 21.30 Hírek, 22.35 Komolyzene

### Markíza

9.00 Kórház a város szélén, 10.05 Anna Mária, 11.00 Murphy Brown, 12.00 A vörös síkság (angol), 15.00 Melrose Place, 17.00 A fekete gyöngy, 18.00 Dallas, 19.30 Lépésről lépésre, 20.00 Nevetséges dolgok, 20.35 Vészhelyzet (amer.), 21.30 Vita, 22.45 Motorosoknak, 23.10 Kutyaház (kanada)

### Bécs 1

5.50 Gyerekeknek, 9.00 Sorozatok, 10.35 Fehér farkas (amer.), 11.45 Gyerekeknek, 14.50 Sorozatok, 20.15 Férfimunka (amer.), 21.50 36 óra félelem (német), 23.20 Nikita, 0.00 Cikcakk (amer.)

### Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.40 Sorozatok, 17.05 Udvozöljünk Ausztriaiak, 19.00 Tartományi hírek, 20.15 Júlia, 21.05 Téma, 22.30 Találkozás a kultúrával

### A Szlovák Rádió magyar nyelvű adása

13.00 Napi krónika, 13.30 Világosság, 14.05 Sportmagazin, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika

# ÁPRILIS 17 - TŐL 23 - IG

## KEDD

### Budapest 1

6.00 Szabadság tér, 9.00 Bor és hatalom, 9.35 Kincsestár, 11.30 A szerelem jogán, 12.40 Szélmalom, 13.15 A pampák királya, 14.10 Gyöngyök, 14.40 Telesport, 15.15 Szívtipró gimi, 16.00 Nemzetiségi magazinok, 17.00 Erdőkerülő, 17.20 Kormánypárt, 18.00 Katolikus krónika, 18.20 Hangszál, 18.45 Gyerekeknek, 19.00 A bestia, 19.30 Híradó, 20.00 Elképesztő övezet (amer.), 21.00 Kriminális, 21.30 Telemázi, 22.05 Aktuális, 22.30 Publium, 23.00 X-akták (amer.)

### Tv2

9.00 Délelőtt a tv2-vel, 13.00 Életem története (francia), 14.45 Gazdagok és szépek, 15.15 Kakuk, 15.45 Sunset Beach, 16.30 Marimar, 16.55 7-es csatorna, 17.25 Cassandra, 18.10 Százmillió, 19.30 Szerencsekerék, 19.55 Herkules, 20.50 JAG, 21.50 Mindent vagy semmit!, 22.15 Tények, 23.00 Szép új világ, 23.30 Magnum

### RTL Klub

6.30 Jó reggelt!, 9.00 Ismétlések, 13.10 Élettér, 13.20 Receptklub, 13.30 Bugs, 14.20 Klipklub, 14.45 Rajzfilmklub, 16.05 Lassie (amer.), 16.30 Az első csók, 17.05 Renegade a fejvadász (amer.), 17.55 Esmeralda, 19.05 Fókusz, 19.30 Barátok közt, 20.00 Várom a párom, 21.00 Mortal Combat Conquest (amer.), 21.50 Híradó, 22.05 MMM, 23.05 Brooklyn South (amer.)

### Duna tv

9.00 Reggeli muzsika, 10.20 Héthatár, 10.55 Wycliffe, 11.45 Esti kérdés, 13.05 A hetedik kontinens felfedezése, 13.35 Dagi, a nehézsúlyú bokszoló, 13.50 Mint oldott kéve, 14.50 Hatlábú bírodalom, 15.30 Katedra nélkül, 15.55 Legyen a zene mindenkié, 17.05 A rettenthetetlen riporterek, 17.30 Mese, 18.40 Az elátkozott malom, 19.20 Amikor Vityebszk Párizs volt, 19.50 Éjféli, 20.10 Gazdákör, 20.40 Esti kérdés, 21.40 Christy, 22.45 Eszmélet, 23.55 Hungaria Litterata

### Pozsony 1

14.30 Szerencsés utat, 15.20 A tettes ismeretlen, 15.50 Tátra és szépségei, 16.30 Kontaktus stúdió, 17.30 Magas lovon, 18.45 A sport évszázada, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Kétségek között (német), 21.30 Bumm parti, 22.00 Vonalban a rendőrség, 22.10 Mozi

### Pozsony 2

15.30 Élő panoráma, 16.00 Sport, 16.55 Magyar magazin, 17.25 Extra sport, 18.00 Esti mese, 18.10 Közép-Szlovákiai Magazin, 18.35 Szünetélyek, 19.30 Híradó, 20.00 Az ősz illata, 20.30 Külföldi sport, 21.00 Gazdasági irányzatok, 21.30 Aktuális, 22.00 Dokumentumfilm, 22.40 Motorosoknak

### Markíza

9.00 Kórház a város szélén, 10.00 Kandí kamera, 10.30 Az utca csalóganai, 11.00 Szórakoztató műsor, 12.00 A föld, 13.00 Superman III., 14.00 Emil Lönnbergből, 14.30 Barátok, 15.00 Melrose Place, 17.00 A fekete gyöngy, 18.00 Dallas, 19.30 Lépésről lépésre, 20.00 A csere (amer.), 22.15 Dokumentumfilm, 22.40 Üzenet (kanadai), 23.40 Személyes titkok (olasz), 1.05 Határok nélküli világűr (amer.)

### Bécs 1

5.55 Természetfilm, 8.50 Sorozatok, 10.20 Dobj fel magad! (amer.), 11.45 Gyerekeknek, 14.50 Sorozatok, 17.40 Labdarúgás, 20.15 Natalie (német), 21.55 Az arc (amer.), 23.25 Mégis, ki nek az élete? (amer.), 1.15 A város hercege (amer.)

### Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.15 Sorozatok, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 19.00 Tartományi hírek, 20.15 Univerzum, 21.10 Színhely, 23.05 Dokumentumfilm

### A Szlovák Rádió magyar nyelvű adása

13.00 Napi krónika, 13.30 Hazai tájékon, 14.15 Népzene, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika

## SZERDA

### Budapest 1

6.00 Szabadság tér, 9.00 Bor és hatalom, 9.40 Kincsestár, 11.30 A szerelem jogán, 12.40 1914-18, 13.35 A pampák királya, 15.10 Szívtipró gimi, 16.00 Nemzetiségi magazinok, 17.00 Tükörkép, 17.55 Akinek hite van, nem remeg, 18.20 Hangszál(!), 19.00 A bestia, 19.30 Híradó, 20.00 Telesport, 22.55 Aktuális, 23.20 Telesport

### Tv2

5.50 Jó reggelt, Magyarországi!, 9.00 Egy titokzatos hölgy, 10.15 A tegnapi csodái, 12.30 Kedves nővérek!, 13.00 Verseny a széllal (amer.), 14.45 Gazdagok és szépek, 15.15 Kakuk, 15.45 Sunset Beach, 16.30 Marimar, 16.55 7-es csatorna, 17.25 Cassandra, 18.10 100 millió, 18.35 Plusz, 19.00 Tények, 19.30 Szerencsekerék, 19.55 Columbo (amer.), 21.50 Mindent vagy semmit!, 22.15 Tények, 23.00 A hőhér dala (amer.)

### RTL Klub

6.30 Jó reggelt!, 9.00 Ismétlések, 13.10 Élettér, 13.20 Receptklub, 13.30 Bugs, 14.20 Klipklub, 14.45 Rajzfilmklub, 16.05 Lassie, 16.30 Az első csók, 17.05 Renegade (amer.), 17.55 Esmeralda, 18.45 Híradó, 19.05 Fókusz, 20.00 Cobra 11 (német), 20.55 Frei-Dosszié, 22.10 Öreglányok, 22.40 Dóra mozi, 23.10 Nulladik óra (amer.)

### Duna tv

9.00 Reggeli muzsika, 9.45 Heurékát, 10.20 Távolságok (dán), 12.30 Popsarok, 13.40 Irinyi János, 14.25 Mitoszok és legendák, 14.50 Kövekbe írt történelem, 15.15 Impressziók, 15.30 Katedra nélkül, 17.10 A rettenthetetlen riporterek, 17.35 Mese, 18.20 Autó (magyar), 19.35 Nemzetközi Klezmerfesztivál, 20.10 Régiók, 20.40 Esti kérdés, 21.40 Navigator

### Pozsony 1

12.35 Élő panoráma, 13.05 Közép-Szlovákiai Magazin, 14.30 Ismétlések, 15.05 Triangulum, 15.55 Németország, 16.30 Óvodásoknak, 17.30 Középiszola, 17.50 A világ zenéje, 18.45 Főzők, főzők, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 A kék óceán, 20.45 Dokumentumfilm, 21.05 Ókrók háborúja, 22.05 Art spectrum

### Pozsony 2

15.35 Élő panoráma, 16.05 Alfa, 16.50 Nemzetiségi magazin, 17.30 Külföldi sport, 18.00 Esti mese, 18.10 Kelet-Szlovákiai Magazin, 18.35 Szünetélyek, 19.30 Híradó, 20.00 Jó, rossz, gyönyörű (angol), 20.55 A világ zenéje, 21.00 Gazdasági fórum, 21.30 Hírek, 21.50 Időjárás, 22.00 Dokumentumfilm

### Markíza

9.00 Kórház a város szélén, 10.00 Anna Mária (német), 11.00 Murphy Brown, 12.30 Dokumentumok, 14.00 Emil Lönnbergből (svéd), 14.30 Barátok, 15.00 Melrose Place, 15.45 Údvözlőkív, 17.00 Esmeralda, 18.00 Dallas, 19.30 Lépésről lépésre, 20.00 Tizenegyes, 20.15 Bajnokok ligája, 22.45 Hírek, 22.55 Arnyékban, 23.15 Bajnokok ligája, 23.50 Gól (kanadai)

### Bécs 1

5.50 Gyerekeknek, 8.45 Sorozatok, 10.15 Columbo, 11.45 Gyerekeknek, 14.50 Sorozatok, 20.15 Labdarúgás, 23.20 A két Max (brit), 1.45 Műhamisító (olasz-francia)

### Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.15 Sorozatok, 16.00 Tartományi magazin, 17.05 Údvözlőkív Ausztriában, 19.30 Híradó, 20.15 Segítő tv, 21.40 Dokumentumfilm, 22.30 A vallás

### A Szlovák Rádió magyar nyelvű adása

13.00 Napi krónika, 13.30 Nevelők fóruma, 14.05 Anyanyelvünk, 14.15 10 Kórusmuzsika, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika

## CSÜTÖRTÖK

### Budapest 1

6.00 Szabadság tér, 9.00 Bor és hatalom, 9.35 Kincsestár, 11.05 Családorvos, 11.30 A szerelem jogán, 12.40 Második lehetőség, 13.30 A pampák királya, 15.10 Szívtipró gimi, 17.00 Hazanéző, 18.00 Az utódoz reménye, 18.20 Hangszál(!), 18.45 Gyerekeknek, 19.00 Bestia, 19.30 Híradó, 20.00 Szomszédok, 20.30 Kincsestár-kabaré, 21.00 Lámpaláz, 22.05 Aktuális, 22.30 Világkép, 23.40 Jazzterday

### Tv2

5.50 Jó reggelt, Magyarország, 9.00 Délelőtt a tv2-vel, 12.30 Kedves nővérek!, 13.00 Szerelmem, Szarajevó (francia), 14.45 Gazdagok és szépek, 15.15 Kakuk, 15.45 Sunset Beach, 16.30 Marimar, 16.55 7-es csatorna, 17.25 Cassandra, 18.10 Százmillió, 18.35 Plusz, 19.30 Szerencsekerék, 19.55 Forró nyomon, 20.50 Baywatch, 21.50 Mindent vagy semmit!, 23.00 Forró nyomon, 23.15 Magyarország holnap, 23.45 Szinkóp, 1.00 Vers

### RTL Klub

6.30 Jó reggelt, 9.00-12.57 Ismétlések, 13.00 Hírek, 13.10 Élettér, 13.20 Receptklub, 13.30 Bugs, 14.20 Klipklub, 14.45 Rajzfilmklub, 16.05 Lassie, 16.30 Az első csók, 17.05 Renegade, 17.55 Esmeralda, 18.45 Híradó, 19.05 Fókusz, 19.30 Barátok közt, 20.00 Seaquest DSV, 20.55 A nagy magusok kulisszatitkai, 22.00 Megdöbbenő világ, 23.05 Emigránsok (svéd)

### Duna tv

9.00 Reggeli muzsika, 9.15 Régiók, 9.45 Elfelejtett tájakon, 10.15 Pöráz, 10.50 Doktor Finlay, 12.20 Anziks, 12.35 Balfácánok, 12.45 Ló és ember, 13.40 Fekete gyémántok, 15.25 Katedra nélkül, 17.10 Nyelvtörő, 17.25 Mese, 18.20 Pingvinek kongresszusa, 19.05 Zorán, 20.40 Esti kérdés, 21.40 Éjszakai járat, 21.45 Játéktér, 22.15 Ábrahám völgye (portugál)

### Pozsony 1

12.25 Élő panoráma, 13.20 Ókrók háborúja, 14.20 Redline, 15.30 Ahogyan még nem ismerjük őket, 15.45 DM tekercesek, 16.30 Kontaktus stúdió, 17.30 Menekülés Luciferrel (svájci), 18.00 Szerencsekerék, 19.00 Esti mese, 20.00 Scoop (amer.), 20.50 Dokumentumfilm, 21.05 Hiba, 21.30 A bőrdő, 22.50 Rendőrségi magazin

### Pozsony 2

16.20 Élő panoráma, 16.50 Magyar magazin, 17.25 Jégkorong, 18.00 Esti mese, 18.10 Regionális magazin, 18.40 Quinn doktornő, 19.30 Híradó, 20.00 Sajtóklub, 21.00 Nem akart gyerekeket, 21.30 Aktualitások, 21.50 Időjárás, 22.05 Felesleges küldetés (portugál)

### Markíza

9.00 Kórház a város szélén, 10.00 Szórakoztató műsor, 11.30 Vetélkedő, 12.00 A felejthetetlen eset (amer.), 14.00 Emil Lönnbergből (svéd), 14.30 Barátok, 15.00 Melrose Place, 16.30 Tivoli, 17.00 Esmeralda, 18.00 Dallas, 19.00 Híradó, 19.30 Lépésről lépésre, 20.00 Az okos is tévedhet, 21.05 Végtelen határok (amer.), 21.55 Tűz, 22.30 Bajnokok ligája, 23.30 A bosszúállók (angol)

### Bécs 1

5.45 Gyerekeknek, 8.40 Sorozatok, 10.15 Férfimunka (amer.), 11.45 Gyerekeknek, 14.50 Sorozatok, 20.15 Rex felügyelő, 21.05 Csillagkapu (amer.), 21.50 X-akták, 22.40 Öne, 23.05 Kulturális magazin, 2.00 Cikkakk (amer.), 3.40 Sunshine rövid bekéje (brit)

### Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.15 Sorozatok, 19.00 Tartományi hírek, 20.15 Univerzum, 21.05 Vera, 22.30 Schilling, 23.00 Két férfi, egy eset

### A Szlovák Rádió magyar nyelvű adása

13.00 Napi krónika, 13.30 Irodalmi mozaik, 14.05 Helyesen szlovákul, 14.10 Táncritmusban, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika

## PÉNTEK

### Budapest 1

9.00 Bor és hatalom, 9.35 Kincsestár, 11.30 A szerelem jogán, 12.35 A nyakék románca, 13.30 A pampák királya, 14.35 Natura magazin, 15.30 Gyerekeknek, 16.00 Körzeti magazinok, 17.00 50 éves a NATO, 19.30 Híradó, 20.00 Szegegy Dániel, 22.25 Aktuális, 22.55 Szökés (amer.)

### Tv2

9.00 Délelőtt a tv2-vel, 13.00 A papa egy csoda (francia), 14.45 Gazdagok és szépek, 15.15 Kakuk, 15.45 Sunset Beach, 16.30 Marimar, 16.55 7-es csatorna, 17.25 Cassandra, 18.10 Százmillió, 18.35 Plusz, 19.00 Tények, 19.30 Szerencsekerék, 19.55 Dáridó, 22.15 Tények, 22.45 Életben maradtak, 23.15 Szeszélyes éjszakák

### RTL Klub

9.00 Ismétlések, 13.10 Élettér, 13.20 Receptklub, 13.30 Bugs, 14.20 Klipklub, 14.45 Rajzfilmklub, 16.05 Lassie, 16.30 Az első csók (francia), 17.05 Renegade (amer.), 17.55 Esmeralda, 18.45 Híradó, 19.05 Fókusz, 19.30 Barátok közt, 20.00 Gyllis szerelem (amer.), 21.55 Életveszélyben, 22.50 RTL Night Klub

### Duna tv

9.00 Reggeli muzsika, 10.20 Ki van a tojásban? (magyar), 12.20 Amíról a kövek mesélnak, 13.20 Balfácánok, 13.30 A francia sanzon története, 14.25 A kifosztott Angkor, 15.25 Popsarok, 15.55 Frankie, 16.20 Miénk a tér, 17.25 Mese, 18.55 A sziget (francia), 19.40 Az Esztramagos kincsei, 20.10 Közép-Európai Magazin, 20.40 Esti kérdés, 21.40 Tűzvirágok (japán), 23.45 Stella (amer.)

### Pozsony 1

13.15 Sajtóklub, 14.10 Óvodásoknak, 15.10 Seniorok, 15.40 Popmix, 16.30 Urbéli nyomozók, 16.55 A föld világa, 17.50 Információs kaleidoszkóp, 18.20 Krokodilfalva, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Szórakoztató műsor, 21.00 Central Park West, 21.50 900 másodperc a könyvekről, 22.05 Az élet napos oldalán (olasz), 23.50 Ez nem szünet

### Pozsony 2

14.50 Élő panoráma, 15.50 Labdarúgás, 18.00 Esti mese, 18.40 Quinn doktornő, 19.30 Híradó, 20.00 MYS (amer.), 20.45 Vízteremtések, 20.55 A rendőr viszontagságai (angol), 21.30 Híradó, 22.00 Érók kávé, 22.40 Jazz

### Markíza

9.00 Kórház a város szélén, 10.00 Anna Mária, 11.00 Murphy Brown, 12.30 BZZ!, 13.00 Volt egyszer egy ház, 14.30 Barátok, 15.00 Fayn, 16.30 Vetélkedő, 17.00 Esmeralda, 18.00 Szem előtt (amer.), 19.00 Híradó, 20.00 Az utca csalóganai, 20.40 Scarlett (amer.), 22.15 New York-i zsarok (amer.), 23.15 A varjú (amer.)

### Bécs 1

6.00 Gyerekeknek, 8.55 Sorozatok, 10.00 A távoli látóhatár (amer.), 11.45 Gyerekeknek, 14.50 Sorozatok, 20.15 Ghost (amer.), 22.15 Ördöglakat (amer.), 23.50 Szerelm, család és lopás (amer.)

### Bécs 2

9.05 Na de, doktor úr!, 10.40 Ismétlések, 13.15 Sorozatok, 16.00 Tartományi élet, 19.00 Tartományi hírek, 20.15 Sissi, 21.15 A bíróság, 22.35 Modern idők

### A Szlovák Rádió magyar nyelvű adása

13.00 Napi krónika, 13.30 Roma magazin, 14.05 Kulturális magazin, 14.10 Jazzmuzsika, 14.30 Pavilon

## Komárom a sötét elnyomatás éveiben

## A Bach-korszak

(Folytatás az előző számból)

7. Más részről én Jókai Mór, Müller Gyula könyvkiadó és kiadó úr által előlbe terjesztett fennebbi pontokat egyetemben s egyenkint elfogatom (így!), s azok szigorú megtartására kötelezem magamat.

Jelen alólírottakat egyaránt kötelező szerződés használat végett szerződő feleknek 2 egyenlő példányban kiadattam.

Keit Pesten

1852. szept. 29-én.

(P. H.) Jókai Mór s. k. (P. H.) Müller Gyula s. k. könyvkiadó és könyvkiadó.

Jelen szerződés 5. pontja szerződő felek kölcsönös beleegyezése folytán akként módosított, hogy Jókai Mór úr azon esetben, ha jelen regénye a rendőrhatalóság által betiltatnék, tartozik alólírott könyvkiadó és kiadónak a tőle ezen regényért írói díj fejében kapott 550 pft., azaz ötszázötven pft-akat visszafizetni. Pesten 1852. szeptember 30-án. Jókai Mór s. k. Müller Gyula s. k. (...)

1853. január 3. Füstvel találkoztam a szabónál, ahol csikósmelényit próbált, de neki szűk volt; felpróbáltam én, mintha rám szabták volna, megtartottam: barna posztó, piros varrás, piros bélséllel, sűrű acélgombokkal. (...) **Január 4.** Színházba mentem: „Luca széke karácsony éjszakáján” c. népszínművet adták Kato- na Józseftől. Mátrai Laura (Ágneska) igen kedves, szép kis parasztlány, játéka is természetes, jó volt. Kovácsnak (cigány) már a megjelenése és öltözte meg nem szűnő nevetést okozott, játéka, hanglejtése non plus ultra.

A darab, noha fiatalkori műve a nagy költőnek, meglehetősen élces és mulattató. Az előadás alatt a kis Mátrai Pista, ki mellettem volt, mulattatott. Mátrainé pedig biztatott, hogy fordítsak színműveket. A színpalak melletti kalandok és élvadás percek megszüntek, oly szűk a hely, hogy maguk is alig mozoghatnak; ezt egyrészt szeretem, mert nem keveredem közből.

**Január 5.** Fordítottam (...) egyfelvonásos francia színművet. — Színházban a „Szökőév, vagy a nők szabadalma” c. angol három felvonású vígjátékot adták. (...)

**Január 6.** Igen hideg van, előszobámban az üvegben a víz befagyott. — Mindszenty Kálmán látogatott meg, elhozta Jókai „Déli-

báb”-ját, gyönyörű dívatlap; nagy sétált tettünk, de a hideg miatt befordultunk a kollégiumba Hollósyhoz. A színházban a „Nagyidai cigányok”-at adták, Szigligeti színművét. Legjobban játszott Kovács (Csóri Gyurka).

**Január 8.** Lacit látogattam meg: a „Hölgycsapatok”-at néztem át. — Otthon angolból fordítottam. — Előfizettem a Délbábra. (...)

**Január 9.** Franciából fordított vígjátékot vittem Mátraiékhoz, hogy felolvassam, de vendégeik jöttek: Feketéné, Paksiné és Bangya, ezzel eljöttem. (...) Zártszékét béreltem 12 előadásra. Szigligeti népszínművét: „Pesti árvíz, vagy egy szekrény rejtelmé” c. adták. Ujfalusyné (Csillagné) ma igen kedves alak volt és jól játszott. Mátrai Laurának és Marinak cukorkákat osztogattam a folyosón, midőn öltözőjükből a színpadra mentek, mert a régi élve-

zetektől most már meg vagyunk fosztva és csak távolról nézzük őket, jobb is így. — Előadás után Füsty, Bangya karonfogtak és Szommererhez vittek. Már ott volt a fiatalok: Laci, Lázics, Tóth Pista, Vörös Benő, stb. Megvacsoráltunk és a bált néztük meg, de ezen nyolc párból álló társaság nem nagy mulatságot ígért, azért visszamentünk szobánkba, és hoztattam öt üveg bort. Podhraczký Tóni, ki atyámnak szomszédja volt, jovialis vidámságával mulattatott bennünket. Később táncoltunk mi is. Füsty bort hozott és felszólított, hogy igyam vele barátságpoharat. Egykori órnagyom ezen felhívásának szívesen tettem eleget. A zenekar egy részét behozattuk, és muzikaszó mellett énekeltünk.

(Befejezése következik)

Szinyei József

## Olvasta már?

Az igényes képzőművészeti kiadványok láttán a műértők, ámde szerényebb anyagi körülmények között élők általában keserűen felsóhajtának, hiszen jó lenne könyvtárakat a reprezentatív kiadvánnyal gazdagítani, de ezeket többnyire olyan borsos áron kínálják, hogy megvételükre bizony ritkán szánhatja rá magát az ember.

Ezért jelent kétszeresen is kellemes meglepetést az a Corvina Kiadó által még 1994-ben megjelentetett, ám a sors, vagy inkább a könyvterjesztés kiüríthetetlen akarataiból nálunk csak most felbukkant, igazán kedvező áron kapható csodálatos kiadvány, mely a **JAPAN FAMESTZETEK** varázslatos világával ismert meg bennünket. A fametszet készítésének technikája a IV. században alakult ki Kínában. Japánban a VI. században honosították meg kínai és koreai buddhista misszionáriusok. A fadúcus nyomtatást elsősorban az írott szó sokszorosítására használták, s a szöveget csak a XVI. század vége felé kezdték fametszetes illusztrációval ellátni. Ezek kezdetben még fekete-fehérek voltak, az első színes fadúcus nyomtatásokat tartalmazó kiadványok a XVII. század közepén jelentek meg. A japán fametszetek rendkívül változatosak mind színeiket, mind pedig stílusukat és típusukat tekintve,

ami a műfaj összetettségét bizonyítja. Az **Amy Newland** és **Chris Uhlenbeck** által szerkesztett kiadvány kronologikus felépítésű, fejezetei felölelik a japán fametszet történetét a kezdetektől a XIX. századig, különös tekintettel a műfaj fénykorára, mely a XVIII–XIX. századra esett. Japán művészete egyébként az európai ember számára csak a múlt század végén vált ismertté, nem kisebb művészek, mint Van Gogh vagy Gauguin közvetítésével, akiket magával ragadott és meglehetett a távol-keleti ország művészete. A kiadványban is bemutatott fametszetek közül talán legcsodálatosabbak a tájképek, melyek olykor a legapróbb és leghétköznapibb részleteket, virágot, madarat, fűcsoportot is műalkotássá emelnek. A fametszetek művészei a természet, a táj szépségei mellett megőrkítették az emberi élet mindennapjait, hétköznapi és ünnepi eseményeit. Külön műfajt képeznek a kurtizánok életét ábrázoló, erotikus töltésű, továbbá a színházi tárgyú metszetek. A művek alkotásának bemutatása mellett megismert bennünket a legjelesebb alkotókkal és a művek születésének történelmi hátterével is. A nagyméretű, színes illusztrációk pedig már-már az eredetiek élményével ajándékoznak meg bennünket.

-nkzs-

## A nádasok, füzesek, vízek és lápok áttekinthetetlen útvesztője volt

## A rejtelmes Csallóköz

Bizony rejtelmes Csallóközről is lehet beszélni, mert a jó öreg Csallóköz még a múlt század közepéig is rejtélyes, változó és titokzatos volt, mint egy szép, szeszélyes aszszony. Az összes rejtékelyeit, nádasok, füzesek, vízek, lápok útvesztőit, limbusait megismerni, kikutatni, azokban eligazodni, keyés volt egy ember élete. A régi világban a folyókat nem szabályozták töltések, gátak, arra folytak a vizek, amerre lejtőt találtak. Pár száz évvel ezelőtt Csallóköz a Nagy- és a Kis-Duna mellékágainak, a nádasoknak, lápoknak, zombékoknak, a süppedő „kötő laposok”-nak, rétekeknek, füzeseknek valóságos útvesztője volt. De ez az útvesztő állandóan változott. Egy-egy nagyobb esőzés, olvadás okozta áradás egészen új mellékágakat, ereket ásattak az iszap- és kavicsrétegekben a rengeteg víztömeggel. A régi erek, mellékágak, folyócskák eltűntek, mintha sose lettek volna ott, újjak keletkeztek, új szigetekkel, zátonyokkal, új hordalékokkal. Még a saját földjén is nem egyszer alig tudott kiigazodni a jó csallóközi, mert máról holnapra megválto-

zott minden. Újra kellett kezdeni az ismerkedést ezzel a boszorkányos földdel. És amikor már kezdett egy kicsit beleszokni, hogy merre vannak az új erek, torkolatok (csallóközök nyelvén tőnek hívták a torkolatot, innét: Erecstő, Mélyértő, Csillító), az új ágak, gázlók, úszatók, forgók, megint jött egy újabb árvíz és boszorkányos módon megint megváltoztatott mindent. Szóval csalóka volt ez a föld és azért hívták Csallóköznek.

Az csak természetes, hogy a nádasok, vízesek, füzesek, zátonyok útvesztőjében nem igen volt tanácsos eltévedni egy pár száz évvel ezelőtt. Az elővigyázatos csallóközi nem is indult el egymagában az ilyen veszedelmes útra. Akkor tájban könnyen otthaghatta az ember a fogát, lévén akkor réti, nádi és egyéb farkas bőven ezekben a nád- és fűzfarengetegekben. Egy XV. századbeli tanúvallomásból tudjuk, hogy a csallóközi pásztorok arról panaszkodtak, hogy ha egy tehén véletlenül elmaradt a nyájától, azt rendszeren felfalták a farkasok. Belekergették a nádasba, ott aztán elbántak szegény párával. Ha

a kárvalott gazda másnap volt olyan merész és a törtéteit csapáson követte a nyomot a nádrengetegben, a Bimbónak, vagy a Rózsának a csontjain a rókák, nádi sasok civakodtak már. Így járt minden állat, amely a nádasba tévedt. Az embernek se volt tanácsos egyedül kóborolni a nádrengetegben.

De azért senki se gondolja ám, hogy nem akadtak merész, vállalkozó szellemű, bátor emberek, akik ne merészkedtek volna be ezekben a veszedelmes helyekre, sőt voltak akik állandóan a vizek, nádasok, rétek, füzesek, zátonyok, szigetek e titokzatos és végtelen birodalmát járták.

Ilyenek voltak az aranyásók, az aranymosók, (...), akik hetekig kóboroltak a Duna mentén és a Duna főenyéből mosták ki kezdetleges eszközeikkel az aranyport. Aztán ilyen vízenjáró emberek voltak a halászsok, akiknek fő életemük éppen a vízi birodalom volt.

(Befejezése következik)

Baranyay József



Szeretettel várjuk Önt,  
kedves családját és ismerőseit  
**ISTENTISZTELETRE.**  
Az Új Apostoli Egyház pozsonyi képviselői istentiszteletet tartanak Komáromban 1999. április 17-én 18.00 órakor a **PANORÁMA SZÁLLÓBAN.** Mindenkit szeretettel várunk.

## MEGNYÍLT!

Dél-Komáromban a Kalmár köz 1. szám alatt (a Sooter's mellett) megnyitották a dán férfi divatot képviselő **4 YOU** üzletet.

**\* öltönyök \* zakók \* ingek \*  
\* pulóverek \* garbók \* nyakkendők \*  
gazdag választékával várjuk vásárlóinkat!**



## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Fájó szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik 1999. április 9-én elkísérték utolsó útjára, a gútai temetőbe a szerető férjét, édesapát, apóst és nagyapát

**Nagy Józsefet,**

akit a kegyetlen halál 69. életévében ragadott ki szerettei köréből.

Köszönjük az őszinte részvétet, a sok koszorút és virágot, amellyel igyekeztek enyhíteni mély fájdalmunkat.



A gyászoló család

## MEGEMLEKEZÉSEK

*Már három éve nem látjuk az arcod,  
nem halljuk a hangod,  
nem érintjük kezéd,  
lélekben mégis nap mint nap,  
együtt vagyunk veled.*

Fájó szívvel, soha el nem múló szeretettel emlékezünk 1999. április 12-én a drága édesapára, nagyapára

**Molnár Bélára**  
(Komárno).

Jóságát szívünkben örökre megőrizzük.

Gyermekei, vejei és unokái

*Csak az hal meg, kit elfelejtenek.  
Bennünk a fájdalom már örök,  
amíg élünk, együtt él velünk.*

Ezzekkel a szomorú sorokkal emlékezünk drága szüleinkre, édesanyánknak

**Pasztorek Péterné,  
született Skulecz Terézia**  
(Kava)

halálának ötödik évfordulóján és édesapánk,

**Pasztorek Péter**  
(Kava)

halálának 34. évfordulóján.

Szívből köszönjük azoknak, akik még sok-sok év után is virágot helyeztek szeretteink sírjára.

Gyászoló családjuk



Április 8-án volt három éve, hogy örökre eltávozott körünkől a drága édesanyja, anyós, nagymama, dédmama és testvér, özv. Pálovics Mária (született Horváth)

Akik ismerték és szerették, szenteljenek emlékének egy néma pillanatot.



Gyászoló családja

## APRÓHIRDETÉSEK

- **Redőnyök** most megrendelhetők kedvezményes áron. Cím: ERGO-LEX, Nemesócsa, telefonszám: 0819/796 425.
- **Eladó** 110-130 kg-os hízósértés. Telefonszám: 0819/741 342.
- **Predám** ošipané 110-130 kg. Telefon: 0819/741 342.
- **Predám** rodinný dom v lži s pozemkom. Cena 650 000 Sk. Telefon: 0901 711 713.
- **Eladó** családi ház telekkel Izsán. Ár 650 000 Sk. Telefonszám: 0901 711 713.
- **Bezpečnostná služba prijme** pracovníkov a pracovníčky. T. č.: 0707/780 2132, 780 6033.

- **ROLEX**, Bátorové Kosihy, Podkopcova 67. Tel/fax: 0819/974 23, mobil: 0905 351 085. Redőnyök, szunyoghálók, szalagfüggönyök, relaxák és garázsajtók szerelését jutányos áron vállaljuk. Várjuk profi üzletkötők jelentkezését.

- **Albérletet keresek** Gútán, főleg családi házat. Idővel megvételre. Telefonszám: 0905 695 145.
- **Barackoskert Ekelen** kiadó előnyös feltételek mellett. Telefonszám: 0819/941 481, 941 118 (19 óra után).
- **Szőnyeg- és kárpittisztító takarítógépet** kölcsönzők. 300 Sk/nap. Telefonszám: 0819/796 089.
- **Olcsón eladó** családi ház pincével és nagy kerttel Marcelházán, Perjés 214. szám alatt. Telefonszám: 0819/725 274, 798 307.
- **Eladó** nyolchetes úszóborjú és Vari kistraktorhoz utántöltő. Telefonszám: 0819/949 235.
- **Eladó** fekete-fehér tv és Minerva varrógép. Telefonszám: 943 488.
- **Sztriptízáncosnőket** keresünk 18 éves kortól külföldre, 40 ezer koronás alapfizetéssel. Telefonszám: 0905/695 145.
- **Eladó** Keszegfalva-Szólósón kétszobás családi ház, 11-ásos telken mellékhelyiségekkel, fóliakonstrukcióval. Ár 250 000 Sk. Telefonszám: 0819/702 448.
- **Predám** Š 1203 vo výbornom stave a obytný prives. Informácie cez deň na telefónnom čísle 0905 473294, alebo po 18.00 na telefóne 0819/710 424.
- **Eladó** Š 105 (gy. év 1978), STK, EK, vonóhorog. Ár 16 000 Sk. Telefonszám: 0819/703 414.
- **Eladó** Francelaít 1 tejpor. Ár 50 Sk/doboz. Telefonszám: 0819/787 498.
- **Eladó** metálzöld Opel Record Karaván (2 l benzín) - 1985. Látni kell. Telefonszám: 0819/730 011, 0905 243 013.
- **Eladó** minőségi, édes, örölt fűszerpaprika. Érdeklődni lehet a 819/941 542-es telefonszámon.
- **Eladó** 2 db, kicsomagolatlan Mora 6101-es gázkályha. Ár megegyezés szerint. Telefonszám: 0819/787 109.
- **Eladó** 60 m<sup>2</sup>, háromszobás lakás a Bástya lakótelepen. Telefonszám: 730 832 (8 és 15 óra között).
- **Predám** trojizbový byt na II. poschodí v Kolárovo. Telefon: 0819/942 223.
- **Opatrím starú pani.** Telefon (cez prac. dni od 7.00 do 15.00): 726 425.
- **Idősebb hölgy gondozását vállalom.** Telefonszám (munkanapokon 7 és 15 óra között): 726 425.
- **Eladó** fóliás PCR paprika- és kinti Szlovákia paprikapalánta, valamint paradicsompalánta. Továbbá eladó Jawa 23 (50 ccm). Cím: Nagy János, Jánošíkova 3., Kolárovo. Telefonszám: 0905 188 024.
- **Eladó** négyszobás, kétkonyhás családi ház a Singellőben. Telefonszám: 0905 492 785.
- **Prenajmem garáž** u Hoffera. Telefon: 782 530.
- **Eladó** tulajdonlapon négyszobás lakás Komáromban és 5,5 áras kert az Erzsébet-szigeten. Telefonszám: 0905 650 140.
- **Eladó** borház 6 ár szőlővel Hetényen. Telefonszám: 0819/786 078.
- **Eladó** Škoda Felícia 1600 MPI GLX fulllextra + CD magnó. Telefonszám: 0819/786 078.

- **Eladó** családi ház 13 áras telken Gúta-Nagyszigeten, közel a buszmegállóhoz. Irányár 300 000 korona. Telefonszám az esti órákban: 942 338 vagy 941 055.
- **Eladó** Škoda 105, STK 2001-ig, autórádióval és vontatóhoroggal. Irányár 35 000 Sk. Telefonszám: 941 055 (este).
- **Eladó** bukósisak igényeseknek és snowboard, továbbá kiadó 12 ár kérészkedésre alkalmas földterület Kávan. Telefonszám: 0819/701 047, 0905 208055.
- **Predám** Škodu 125 L, s 5-stupňovou prevodovkou, rok výroby 1989/8, červená farba, STK platná do 9/02/2001, najazdených 70 000 km, výborný stav. Dohoda istá. Telefon: 0819/731 961 (do 15.00), 0903 418 297 (po 17.00).
- **Kertes családi ház eladó** Ifjúságtalván. Telefonszám: 943 001, 0905 416 967.
- **Eladó** Gútán 28 x 8 méteres fóliakonstrukció 2 gázkazánal. Cím: Hlavná 2, Kolárovo.
- **Eladó** Babetta 207, jó állapotban. Ár megegyezés szerint. Cím: Kolárovo, Krížna 32.

- **Eladó** régebbi családi ház Gútán, a Krížna 52. szám alatt 10-ásos telken (gáz, víz bevezetve). Telefonszám: 0819/941 716.
- **Eladó** Škoda Felícia 1,3 LX, 57 000 km-rel, vonóhoroggal és egyéb tartozékokkal. Telefonszám: 0819/942 676.
- **Eladó** garzonlakás Gútán. Telefonszám: 0819/942 370.
- **Eladó** nagy háromszobás szövetkezeti lakás Gútán. Ár 490 000 ezer korona. Telefonszám: 0819/943 066.
- **Eladó** karalibépalánta. Telefonszám: 0819/942 000.
- **Eladó** jó állapotban lévő négykombinációs babakocsi. Telefonszám: 0819/941 556.
- **Eladó** jó állapotban lévő négykombinációs babakocsi. Telefonszám: 0819/943 408.
- **Egyszerű és kettős könyvelést vállalok** bérelszámolással együtt. Megbízhatóan és elérhető áron. Telefonszám: 0819/942 157 (16 óra után).
- **Vedim jednoduché a podvojné účtovníctvo** spolu s mzdovou agendou. Spoločnosť a za prístupnú cenu. Telefon: 0819/942 157 (po 16. hod.).
- **Eladó** kétszobás átalakított lakás Komáromban (TL). Telefonszám: 0905 468 097.
- **Siófok-Balatonkilitin a nyári szezonra szobák kiadók.** Telefonszám: 0819/783 147.
- **Eladó** jó állapotban lévő Babetta 210. Cím: Gúta, Mierová 106, telefonszám: 0819/942 705.
- **Predám** prerobený trojizbový byt s LV na 3. sídlisku, alebo vymením za 2-izbový. Telefon: 0819/720 368.

**Április 17-én  
magányosok  
és társkeresők bálja  
19 órától a szentpéteri  
kultúrházban.**

## INSTALA

**Komárom, Duna-rakpart  
(a körszervíz mellett)  
Tel.: 0819/732 850**

**Öntözőslágok  
jutányos áron!**

- \* Vízvezeték-szerelvények \*
- \* fekete és horganyzott csövek \*
- \* PVC csövek és idomok \*
- \* WC-k, \* mosdók \* kádák \*
- \* csapok \* fityingek \*

**Nyitvatartás:  
hétfőtől péntekig  
8 és 16 óra között,  
szombaton 8-tól 12 óráig.**

## GRATULÁLUNK

Névnapjukon szeretettel köszöntjük  
 április 17-én Rudolf  
 április 18-án Andrea  
 április 19-én Emma  
 április 20-án Tivadár  
 április 21-én Konrád  
 április 22-én Csilla, Noémi  
 április 23-án Béla  
 nevű kedves olvasóinkat, valamint  
 mindazokat, akik ezen a héten ün-  
 neplik születésnapjukat.

## HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

**Komáromban:** Martin Bohoš és  
 Martina Kevická, Miro Růžák és  
 Káček Mónica, Farkas István mér-  
 nök és MUDr. Sebő Judit, Somogyi  
 Gábor és Szabó Tünde.

## ÚJSZÜLÖTTEK

**A komáromi kórházban születtek:**  
 a komáromi Fél Barbara, Kamocsai  
 Emma, Sárközi Roman, Benkóczy  
 Nikolas, Tóth Réka Márta, Csiba  
 Emese, Borbély Nikoleta, Karvai  
 Hajnalka, Vágó Máttyás, Orkó Attila,  
 Baran Evelin és Horváth Hemina,  
 a szentpéterei Miklósi Tibor, a kolozs-  
 némai Babiak Szabina, a tanyi Fa-  
 rkas Viktória, a csallóközarányosi  
 Vörös Dominika, a naszvadi Svant-  
 ner Alex és Simonics Richárd, a  
 marcelházi Csóka Zsolt és Kelkó  
 Norbert, az úgyallai Hegedűs Szil-  
 via, a gútai Szabó Tamara, Szabó  
 Jennifer és Kürti Tamás.

## HALÁLOZÁS

**Az elmúlt napokban örökre távoz-  
 tak sorainkból:** az imelyi Tóth Ida  
 (68 éves), a naszvadi Pivarcsi Gyula  
 (65 éves), a gútai Nagy József (69  
 éves), a csallóközarányosi Horváth  
 István (62 éves), a komáromi Szabó  
 Gábor (54 éves), Ivíčič József (79  
 éves), Lakatoš Tamás (53 éves),  
 Lengyel Magdaléna (73 éves), Čičo  
 Imre (72 éves), Joachim Károly (89  
 éves) és Rákoss Irén (79 éves), a  
 szentpéterei Zsoldos Karolina (80-  
 éves), Dudás Mária (77 éves) és  
 Machnic János (37 éves), az ógyal-  
 lai Cingel Vendel (70-éves), a po-  
 zsonyi Kudlicska Ferenc (57 éves),  
 az izsai Zámbo Gizella (78 éves) és  
 Juhász Irma (54 éves), a nagykeszi  
 Olajos Márta (47 éves) és a bogyai  
 Horváth Sándor (72 éves).  
 Emléküket megőrizzük!

**Dél-Komáromban  
 a Termál fürdővel  
 szemben minőségi**

## ÚJBOGOROK

kaphatók üvegben  
 vagy karnában

Ezerjő	76 Ft/l
Olasz rizling	76 Ft/l
Muskotály	86 Ft/l
Kékfrankos	89 Ft/l

**Nyitva:**  
 minden nap  
 8-tól 19 óráig

# XXV. jubileumi Komárno – Komárom utcai futóverseny

Élénk érdeklődés előzi meg az idei jubileumi huszonötödik nem-  
 zetközi utcai futóversenyt, amelyet a két testvérváros Komárno  
 és Komárom között 1999. május elsején délben rendeznek meg.

Az idei verseny is pénzdíjas lesz. A férfi felnőtt egyéni verseny győztese 100 000 forint díjazásban részesül. A II. helyezett 50 000, a III. helyezést elérő versenyző pedig 30 000 forintot vihet haza. A felnőtt nők 4000 méteres viadalának első három helyezettje 50 000, 40 000 és 30 000 forintos pénzdíjazásban részesül. A ver-

senyen minden résztvevő a saját felelősségére indul. Jelentkezni lehet 1999. április 18-ig az alábbi címen:

Szlovák Testkulturái Szövetség, Kertész utcai Piramis irodaház III. emelet 3., Komárno.

Tájékoztatást a 701 961-es telefonszámon Anton Littva, a sportiroda vezetője nyújt.

## Erős emberek a pályán

1999. április 25-én

10.00 órai kezdettel a komáromi KFC pályán

másodszor kerül megrendezésre a szlovákiai eróművészek országos bajnoksága. Itt dől el, hogy ki lesz az 1999-es évben Szlovákia legerősebb embere. Vendékként jelen lesz Jiří Skidánek, aki 1998-ban Csehország legerősebb embere volt és az EB 6. helyezette. Most az abszolút címért indul.

Mindenkit szeretettel vár a rendezőség!

## NAGÉKA

Ingatlanközvetítő Iroda  
 Komárom, Eötvös utca 11.  
 Tel.: 0819/730 645,  
 0905 412 383

Eladó:

\* azonnal beköltözhető garzonlakás Komáromban 240 000 koronáért

\* kétszobás loggias lakás, telefonnal és tulajdonlappal az V. lakótelepen. Ára 485 000 Sk

\* háromszobás lakások, akciós ajánlat a Wigwam élelmiszerbolt közelségében, a 7. lakótelepen, a 3. emeleten, átépítve most csak 575 000 Sk

\* családi házak Komáromban, Órsújfalu, 2-szobás családi ház a Benében. Árak megegyezéssel.

## KÖSZÖNTŐK

Április 12-én ünnepelte névnapját  
**Lévai Gyula**

Komáromban.

E szép ünnep alkalmából köszönti öt élet-  
 társa és 2 lánya.

Május 9-én ünnepli 60. születésnapját  
 édesapánk

**Lévai Gyula**

Komáromban.

E szép ünnep alkalmából köszönti öt élet-  
 társa Rebi, lányai, fiai, menyé és 8 unokája, akik sokszor csókolják a nagypapát.



Névnapja alkalmából szívből köszöntjük édesapánkat,  
**Dudás Gyulát**

Izsán.

Kívánunk neki minden jót, erőt, egészséget és még sok-sok  
 névnapot.

Szerető gyermekei Irén Jóskával, Gabi Irénnel, Gyuszi Jut-  
 kával, Aranka, unokái: Bernadett Pistával, Alexandra Péter-  
 rel, Veronika, Gabika, Gyuszika és Timike. A három deduno-  
 ka Csilla, Ricsi és Petra sok pusztit küld munkában elfáradt  
 kezére.

## Dunatáj

— magyar nyelvű regionális hetilap. Kiadja a DANUBIUS—  
 press kiadóvállalat. Főszerkesztő Morovíc Lajos. Főszer-  
 kesztő—helyettes Németh István. Rovatvezető: N. Kulacs  
 Zsuzsa. Gazdasági ügyintéző: Csernava Mária. Szerkesztő-  
 ségünk és hirdetésfelvételünk címe: Dunatáj szerkesztősé-  
 ge, Széna tér 3., Postafiók 38, 945 01 Komárno (tel.: 0819/731

287). Hirdetőirodánk címe: Linda baby centrum, Győri utca 31., 946 03 Kolárovo. Telefon és  
 üzenetrögzítő 0819/731267. Előfizetési díj egész évre 280 korona, félévre 130 korona. Előfizeté-  
 seket elfogad minden lapkézbesítő és postahivatal. Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk  
 vissza. Szedés és tördelés DANUBIUS—press. Nyomja a Keszegfalvai LLSA Nyomdaüzem. Ter-  
 regisztrációs szám: MK 190/90. Nemzetközi indexszám: 492 11.

## LABDARÚGÁS

III. liga, nyugati csoport  
 A 23. forduló eredményei:

KFC – Zseliz 0:0, Vrbové – Ogyalla  
 5:0. A 23. forduló után Komárom a  
 14., Ogyalla az utolsó, 18. helyen  
 áll a bajnoki táblázaton.

IV. liga, nyitri csoport

Nagysurány csapatát fogadta a gú-  
 tai A csapat, s fölényes játékkal,  
 szépen kidolgozott támadássorozat-  
 tal 2:0 arányú győzelmet aratott. Ez-  
 zel a győzelemmel a csapat a táblá-  
 zat 4. helyére került. A gútaiak gól-  
 ját Konc Slavomír (32. p.) és Máté  
 Zsolt (53. p.) lötte. Az A ifi egy elég-  
 gé idegesen, kapkodva játszott mér-  
 közösen 2:3 arányú vereséget szen-  
 vedett a nagysurányi ifiktől. A gú-  
 taiak gólját Őszi lötte, míg a második  
 gól egy szerencsétlen öngól volt.

V. liga, F csoport

A 21. forduló eredményei:

Naszvad – Alsópel 4:2, Vágfü-  
 zes+Kava – Imely 0:2, Hronské Kla-  
 čany – Perbete 2:2, Palást – Madar  
 2:0, Úgyalla – Nemesőcsa 3:1

A bajnokság állása:

Imely	21	15	2	4	55:1947
Kkmeťovo	21	14	2	5	41:2344
Tardoskedd	21	13	2	6	52:3141
Naszvad	21	11	3	7	52:3336
Palást	21	12	0	9	41:4936
Hr. Kláčany	21	9	7	5	46:3234
Nagyöved	21	10	4	7	39:3234
Madar	21	11	0	10	45:3833
Komját	21	10	3	8	46:3933
Úgyalla	21	10	3	8	48:4833
Szőgyén	21	8	3	10	43:4127
Perbete	21	7	5	9	35:3926
Alsópel	21	7	3	11	35:4324
Szímó	21	5	2	14	45:5417
Nemesőcsa	21	4	3	14	35:6715
Vágfüzes+Kava	21	0	2	19	16:84 2

Járás II. osztályú bajnokság

A 17. forduló eredményei:

Izsa – Dunamocs 1:2, Órsújfalu –  
 Marcelháza 1:3, Bátorkeszi – He-  
 tény 3:0, Lakszakállas – Búcs 0:0,  
 Csallóközarányos – Szentpéter 2:1,  
 Nagykeszi – Path 1:0, Szilos – Ke-  
 szegfalva 3:0

A bajnokság állása:

Marcelháza	17	13	1	3	46:23 40
Aranyos	17	12	1	4	50:21 37
Path	17	10	2	5	34:21 32
Keszegfalva	17	10	0	7	38:22 30
Szilos	17	9	1	7	32:28 28
Bátorkeszi	17	8	3	6	34:30 27
Szentpéter	17	7	3	7	41:30 24
Nagykeszi	17	6	4	7	19:31 22
Dunamocs	17	6	3	8	21:24 21
Hetény	17	6	3	8	21:24 21
Izsa	17	5	2	10	28:30 17
Lakszakállas	17	4	5	8	27:36 17
Órsújfalu	17	3	4	10	13:31 13
Búcs	17	2	4	11	25:64 10

Járás ifjúsági bajnokság

A forduló eredményei:

Lakszakállas – Imely 3:2, Duna FK –  
 Vágfüzes+Kava 3:0, Nemesőcsa – Ma-  
 dar 2:2, Bátorkeszi – Hetény 4:1, Csal-  
 lóközarányos – Szentpéter 4:1

## KÉZILABDA

Női extraliga az 5 – 8. helyért  
 Michalovce – Csallóközarányos  
 27:25 a 22. fordulóban.

Partizánske	22	13	1	8	542:469 27
Pozs. Prema	22	8	3	11	511:511 19
Michalovce	22	6	2	14	473:579 14
Aranyos	22	5	0	17	418:529 10

—bd—